

Informationen zu Ihrem Eintritt in die SVE

Mit Beginn Ihres neuen Arbeitsverhältnisses sind Sie im Rahmen der beruflichen Vorsorge bei der Sulzer Vorsorgeeinrichtung (SVE) versichert.

Bei einem Stellenwechsel sind Sie gemäss den gesetzlichen Bestimmungen verpflichtet **sämtliche** Vorsorgegelder in Ihre neue Pensionskasse einzubringen. Dies betrifft sowohl das Freizügigkeitsguthaben bei der Pensionskasse Ihres bisherigen Arbeitgebers als auch bei Freizügigkeitseinrichtungen oder der Stiftung Auffangeinrichtung. Das Guthaben wird zur Verbesserung Ihres persönlichen Leistungsanspruchs im Vorsorgefall verwendet.

Wir bitten Sie, allfällige Überweisungen auf Ihren Stellenantritt zu veranlassen (vorher eingegangene Guthaben werden nicht verzinst), indem Sie dieses Informationsblatt Ihrer/n bisherigen Vorsorgeeinrichtung/en abgeben.

Besten Dank für die rasche Erledigung.
Sulzer Vorsorgeeinrichtung (SVE)

Informations à propos de votre entrée dans la SVE

Dès le début de votre nouveau rapport de travail, vous êtes assuré/e dans le cadre de la prévoyance professionnelle auprès de l'Institution de prévoyance Sulzer (SVE).

En cas de changement d'emploi, vous devez obligatoirement, en vertu des dispositions légales, transférer **tous** vos fonds de prévoyance dans votre nouvelle caisse de pension. Cela concerne aussi bien l'avoir de libre passage auprès de votre ancien employeur que ceux se trouvant auprès d'institutions de libre passage ou de la Fondation Institution supplétive. Ces avoirs seront utilisés pour améliorer votre droit personnel aux prestations lors de la survenance d'un cas de prévoyance.

Nous vous prions d'organiser les éventuels virements au début de votre entrée en fonction (les avoirs versés plus tôt ne seront pas rémunérés) en remettant ce notice d'information à votre ancienne institution de prévoyance.

Nous vous remercions d'ores et déjà de votre diligence.
Sulzer Vorsorgeeinrichtung (SVE)

Information about joining the SVE

As soon as your new employment relationship starts, you will be covered by the occupational benefits insurance of the Sulzer Pension Plan (SVE).

When you change jobs, you are obliged by law to transfer **all** your pension assets to your new pension fund. This applies to any vested benefits capital you may have with your previous employer's pension fund and with any vested benefits institutions or with the National Substitute Pension Plan (Stiftung Auffangeinrichtung). This balance will be used to improve your personal entitlement for when you become eligible for pension benefits.

We kindly ask you to arrange for any transfers as of the date when you commence employment (no interest will be paid on amounts transferred early) by submitting this information sheet to your previous pension plan(s).

Thank you for acting on these instructions promptly.
Sulzer Vorsorgeeinrichtung (SVE)

Bankverbindung für die Überweisung der Freizügigkeitsleistung

Coordonnées bancaires pour le transfert de la prestation de libre passage

Bank account details for transfer of vested benefits

UBS AG, 8098 Zürich
CH55 0023 0230 2570 0001 W

Sulzer Vorsorgeeinrichtung
Zürcherstrasse 12
Postfach
8401 Winterthur
Schweiz

Telefon +41 52 262 43 00
www.sve.ch

